

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. While every precaution has been taken in the preparation of this book, Seiko Epson Corporation assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.

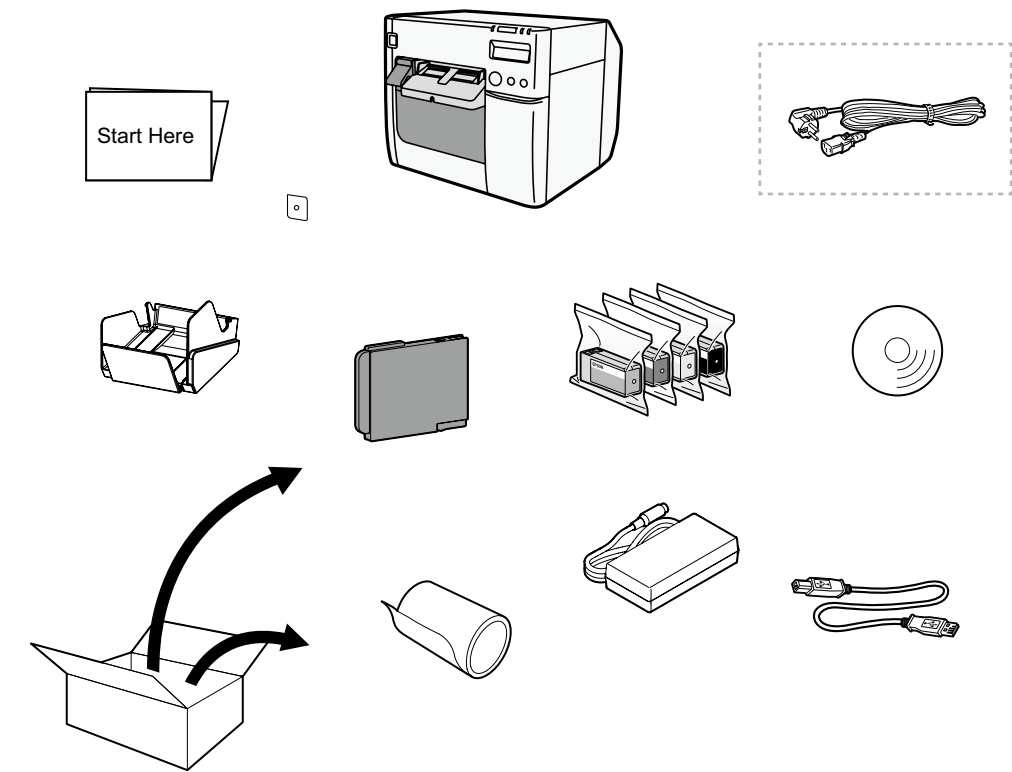
Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions. Seiko Epson Corporation shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation. Depending on the area, the interface cable may be included with the product. If so, use that cable.

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson approved products.

EPSON is a registered trademark of Seiko Epson Corporation in Japan and other countries/regions. Microsoft, Windows, and Windows Vista are registered trademarks of Microsoft Corporation. The Ethernet interface model of this product includes software developed by the University of California, Berkeley, and its contributors. NOTICE: The contents of this manual are subject to change without notice.

Copyright © 2013 by Seiko Epson Corporation, Nagano, Japan.

1 Unpacking Déballage Packungsinhalt Uitpakken Disimballaggio Desembalaje Desembalamento Распаковка Орауышты ашу 同梱品



EN
Depending on the model, the accessories in the broken line box may not be included. The shape of the accessories varies between models and areas.

FR
En fonction du modèle, il se peut que les accessoires représentés dans le cadre formé par une ligne discontinue ne soient pas fournis. La forme des accessoires varie d'un modèle et d'un pays à l'autre.

DE
Je nach Modell ist das Zubehör in dem mit gestrichelten Linien umrandeten Kästchen möglicherweise nicht inbegriffen. Das äußere Erscheinungsbild des Zubehörs ist von Modell und Region abhängig.

NL
Afhankelijk van het model is het mogelijk dat de accessoires die u in het vak met de ononderbroken rand ziet, niet zijn meegeleverd. De vorm van de accessoires varieert volgens het model en het gebied.

IT
A seconda del modello, gli accessori presenti nel riquadro tratteggiato potrebbero non essere inclusi. La forma degli accessori varia tra modelli e aree.

ES
En función del modelo, los accesorios en el cuadro con la línea discontinua pueden no estar incluidos. La forma de los accesorios varía según el modelo y el área.

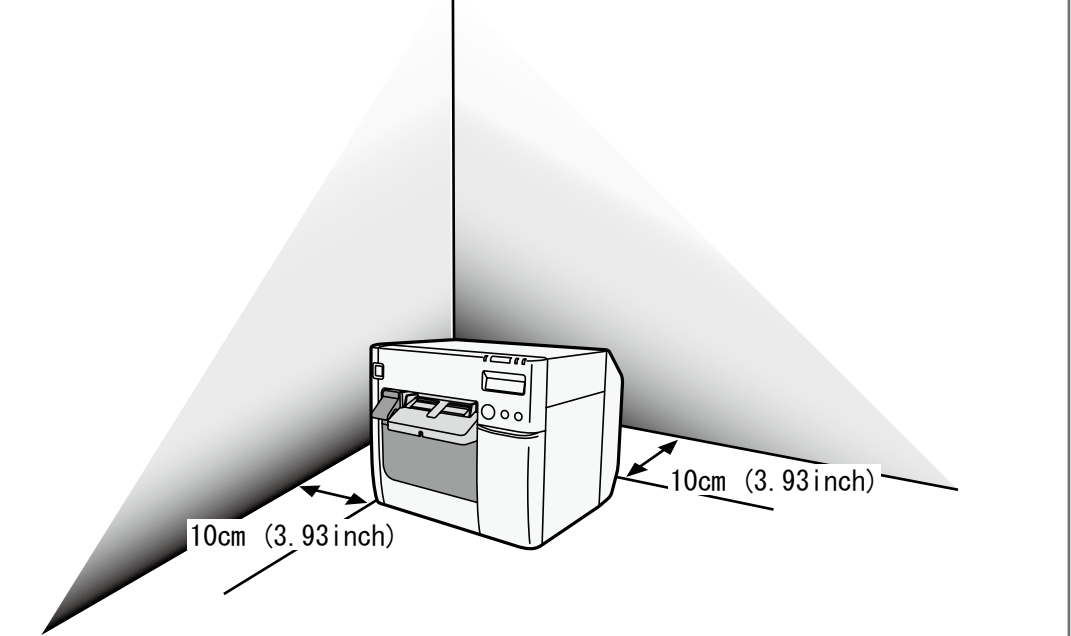
PT
Dependendo do modelo, os acessórios na secção picotada poderão não estar incluídos. O formato dos acessórios varia consoante os modelos e zonas.

RU
В зависимости от модели в комплект поставки могут не входить аксессуары, показанные внутри пунктирной линии. Внешний вид аксессуаров может быть различным в зависимости от модели и рынка продажи.

KK
Үлгісіне қарай үзкі сызық жоланындағы керек-жарақтар бірге келтізілмеуі мүмкін. Керек-жарақтардың пішіні үлгілері және аймақтар арасында әр түрлі болады.

JA
プリンターのモデルによっては、点線内のものが同梱されていない場合があります。同梱品の形状は、プリンターのモデルやお住まいの地域によって異なります。

2 Installing the Printer Installation de l'imprimante Installation des Druckers De printer plaatsen Installazione della stampante Instalación de la Impresora Instalar a Impressora Установка принтера Принтерді орнату プリンターの設置



EN
CAUTION:
Install the printer horizontally on a flat, stable, and vibration-free surface. Otherwise, the roll paper cover may not operate correctly, and your fingers may be caught.

FR
ATTENTION :
Installez l'imprimante à l'horizontale sur une surface plane, stable et exempte de vibrations. Dans le cas contraire, le couvercle du rouleau de papier peut ne pas fonctionner correctement et vos doigts peuvent se coincer.

DE
VORSICHT:
Installieren Sie den Drucker horizontal auf einer flachen, stabilen und schwingungsfreien Fläche. Sonst funktionieren die Rollenpapierabdeckung nicht richtig, und die Finger können erfasst werden.

NL
LET OP:
Installeer de printer horizontaal op een vlak, stabiel en trillingsvrij oppervlak. Anders zal de papierrolkap misschien niet goed functioneren en zult u misschien uw vingers klemmen.

IT
ATTENZIONE:
Installare la stampante orizzontalmente su una superficie piana, stabile e priva di vibrazioni. Altrimenti, il rullo di carta potrebbe non funzionare correttamente, e le dita potrebbero rimanere impigliate.

ES
PRECAUCIÓN:
Instale la impresora de forma horizontal en una superficie estable, plana y carente de vibraciones. De lo contrario, la tapa del papel continuo puede que no funcione correctamente y que sus dedos queden atrapados.

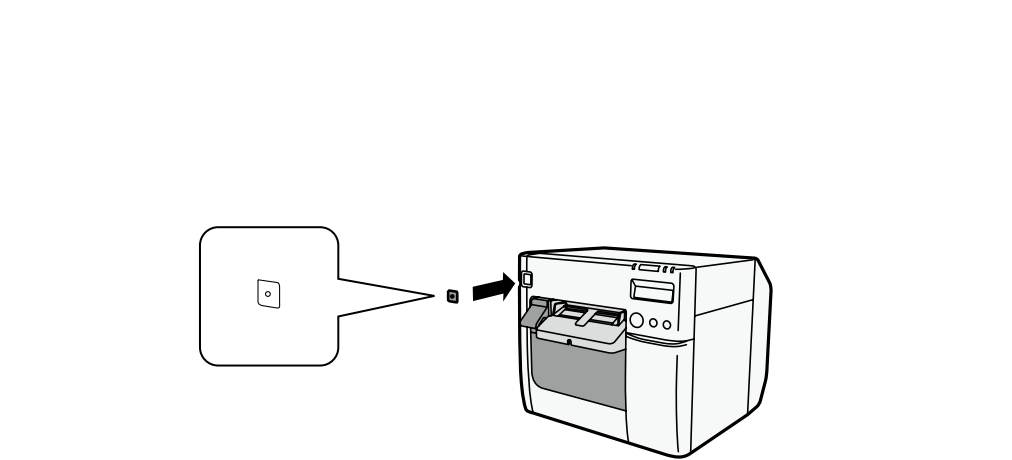
PT
IMPORTANTE:
Coloque a impressora na horizontal numa superfície plana, estável e sem vibração. Caso contrário, o rolo de papel pode não funcionar correctamente e os dedos podem ficar entalados.

RU
ВНИМАНИЕ!
Установите принтер горизонтально на плоской стабильной поверхности, не подверженной воздействию вибраций. В противном случае крышка рулона бумаги может не работать надлежащим образом и прищемить пальцы.

KK
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:
Принтерді тегіс, тұрақты және дірілсіз бетке келбеу күйде орнатыңыз. Өйтпесе, орам қағазының қақпағы дұрыс істемей, саусағыңыз қысылып қалуы мүмкін.

JA
注意:
プリンターは、振動のない安定した平面に、水平に設置してください。水平でない場所に設置すると、ロール紙カバーの動作が正常に行われず、指を挟むおそれがあります。

3 Using the Power Switch Cover Cache de l'interrupteur marche-arrêt Abdeckung Ein/Aus-Schalter Aan/uit-schakelaarkap Copertura interruttore di alimentazione Tapa do interruptor de encendido Tampa do interruptor de energia Крышка выключателя питания Қуат ажыратқышының қақпағын пайдалану 電源スイッチカバー



EN
Installing the power switch cover onto the power switch prevents inadvertent changing of the power switch.

FR
L'installation du cache de l'interrupteur marche-arrêt sur l'interrupteur marche-arrêt évite tout actionnement accidentel de celui-ci.

DE
Das Anbringen der Abdeckung für den Ein/Aus-Schalter verhindert ein unbeabsichtigtes Ein- oder Ausschalten.

NL
Door de aan/uit-schakelaarkap op de aan/uit-schakelaar te plaatsen, voorkomt u dat de schakelaar onbedoeld wordt gebruikt.

IT
Installando la copertura nell'interruttore di alimentazione si impediscono cambi involontari all'interruttore.

ES
La colocación de la tapa del interruptor de encendido evita la pulsación involuntaria del mismo.

PT
A instalação da tampa do interruptor de energia no interruptor de energia impede a alteração inadvertida do interruptor de energia.

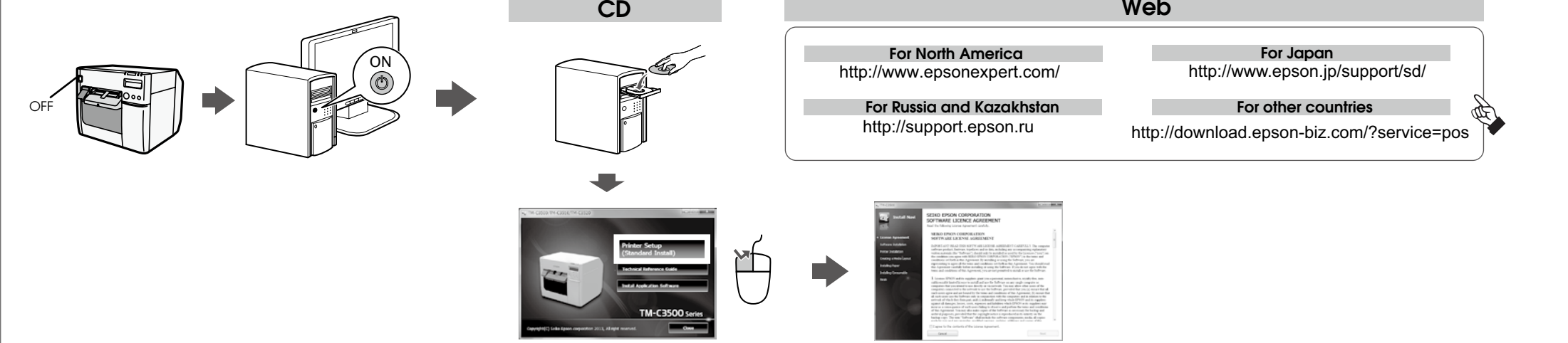
RU
Установка крышки выключателя питания поверх выключателя питания позволяет избежать случайного нажатия выключателя.

KK
Қуат ажыратқышының қақпағын қуат ажыратқышына орнату қуат ажыратқышының байқаусыз өзгеруін болдырмайды.

JA
電源スイッチに取り付けると、電源スイッチの誤操作を防止できます。

4 Set up the printer Configuration de l'imprimante Einrichtung des Druckers De printer instellen Configurare la stampante Instalación de la impresora Configurar a impressora Настройка принтера Принтерді орнату プリンターのセットアップ

When using the Install Navi (recommended)



EN
By using the Install Navi, you can easily set up the printer. Download it from the Web or start it from the CD, and set up the printer by following the instructions. It guides you up to the installation of the maintenance box. Do not turn the power on until you are instructed to do so by the Install Navi.

FR
En utilisant le navigateur d'installation, vous pouvez facilement configurer l'imprimante. Téléchargez-le sur le web ou démarrez-le à partir du CD et configurez l'imprimante en suivant les instructions. Il vous guide jusqu'à l'installation du boîtier de maintenance. Ne pas mettre sous tension avant d'en avoir reçu l'instruction de la part de l'installateur de navigation.

DE
Unter Verwendung des Installationsnavis, kann der Drucker leicht eingerichtet werden. Laden Sie ihn im Netz herunter oder beginnen Sie mit der CD und richten Sie den Drucker gemäß den folgenden Anweisungen ein. Das Navi führt Sie zur Installation der Wartungsbox. Schalten Sie den Strom nicht aus, bevor Sie nicht von Install Navi aufgefordert werden, das zu machen.

NL
Met gebruik van de Install Navi, kunt u de printer eenvoudig instellen. U kunt het downloaden van internet of u kunt het starten via de CD, en de printer instellen door de instructies te volgen. Het leid u door de instellingen totdat u de onderhoudsbak moet installeren. Schakel het apparaat niet in totdat dit wordt aangegeven door de Install Navi.

ES
Podrá instalar fácilmente la impresora utilizando Install Navi. Descárguelo del Web o ejecute el CD e instale la impresora siguiendo las siguientes instrucciones. Le guiará hasta la instalación de la caja de mantenimiento. No encienda el aparato hasta que Instal Navi se lo solicite.

PT
Pode utilizar o Install Navi, pode configurar facilmente a impressora. Pode transferir-lo na Web ou instalá-lo a partir do CD e configurar a impressora de acordo com as instruções. Irá ajudá-lo a efectuar a instalação da caixa de manutenção. Só deve ligar depois de obter a confirmação por parte do Install Navi.

RU
Вы можете легко настроить принтер при помощи программы Install Navi. Скачайте ее из Интернета или запустите с компакт-диска и настройте принтер по следующей инструкции. Инструкция охватывает процесс настройки до установки емкости для отработанных чернил. Не включайте питание до тех пор, пока мастер установки не попросит это сделать.

KK
Install Navi арқылы принтерді жылдам орнатуға болады. Оны вебтен жүктеп алыңыз немесе оны ықшам дискіден іске қосыңыз және нұсқауларды орындап, принтерді орнатыңыз. Ол пайдаланылған сия ыдысын орнатуға дейін қадамдарды нұсқайды. Install Navi нұсқау бермейінше қуатты қоспаңыз.

JA
Install Navi を使うと、プリンターを簡単にセットアップできます。Web から起動または Web からダウンロードし、指示に従ってセットアップを実行してください。メンテナンスボックスの取り付けまで行います。Install Navi から指示があるまで電源をオンにしないでください。

DE
Unter Verwendung des Installationsnavis, kann der Drucker leicht eingerichtet werden. Laden Sie ihn im Netz herunter oder beginnen Sie mit der CD und richten Sie den Drucker gemäß den folgenden Anweisungen ein. Das Navi führt Sie zur Installation der Wartungsbox. Schalten Sie den Strom nicht aus, bevor Sie nicht von Install Navi aufgefordert werden, das zu machen.

IT
Utilizzando l'Install Navi, è possibile configurare facilmente la stampante. Scaricarlo dal Web o avviarlo dal CD e configurare la stampante seguendo le istruzioni. L'utente sarà guidato fino all'installazione della cartuccia di manutenzione. Non attivare l'alimentazione finché Install Navi non dà istruzioni di farlo.

ES
Podrá instalar fácilmente la impresora utilizando Install Navi. Descárguelo del Web o ejecute el CD e instale la impresora siguiendo las siguientes instrucciones. Le guiará hasta la instalación de la caja de mantenimiento. No encienda el aparato hasta que Instal Navi se lo solicite.

PT
Se utilizar o Install Navi, pode configurar facilmente a impressora. Pode transferir-lo na Web ou instalá-lo a partir do CD e configurar a impressora de acordo com as instruções. Irá ajudá-lo a efectuar a instalação da caixa de manutenção. Só deve ligar depois de obter a confirmação por parte do Install Navi.

RU
Вы можете легко настроить принтер при помощи программы Install Navi. Скачайте ее из Интернета или запустите с компакт-диска и настройте принтер по следующей инструкции. Инструкция охватывает процесс настройки до установки емкости для отработанных чернил. Не включайте питание до тех пор, пока мастер установки не попросит это сделать.

KK
Install Navi арқылы принтерді жылдам орнатуға болады. Оны вебтен жүктеп алыңыз немесе оны ықшам дискіден іске қосыңыз және нұсқауларды орындап, принтерді орнатыңыз. Ол пайдаланылған сия ыдысын орнатуға дейін қадамдарды нұсқайды. Install Navi нұсқау бермейінше қуатты қоспаңыз.

JA
Install Navi を使うと、プリンターを簡単にセットアップできます。Web から起動または Web からダウンロードし、指示に従ってセットアップを実行してください。メンテナンスボックスの取り付けまで行います。Install Navi から指示があるまで電源をオンにしないでください。

EN
By using the Install Navi, you can easily set up the printer. Download it from the Web or start it from the CD, and set up the printer by following the instructions. It guides you up to the installation of the maintenance box. Do not turn the power on until you are instructed to do so by the Install Navi.

FR
En utilisant le navigateur d'installation, vous pouvez facilement configurer l'imprimante. Téléchargez-le sur le web ou démarrez-le à partir du CD et configurez l'imprimante en suivant les instructions. Il vous guide jusqu'à l'installation du boîtier de maintenance. Ne pas mettre sous tension avant d'en avoir reçu l'instruction de la part de l'installateur de navigation.

DE
Unter Verwendung des Installationsnavis, kann der Drucker leicht eingerichtet werden. Laden Sie ihn im Netz herunter oder beginnen Sie mit der CD und richten Sie den Drucker gemäß den folgenden Anweisungen ein. Das Navi führt Sie zur Installation der Wartungsbox. Schalten Sie den Strom nicht aus, bevor Sie nicht von Install Navi aufgefordert werden, das zu machen.

NL
Met gebruik van de Install Navi, kunt u de printer eenvoudig instellen. U kunt het downloaden van internet of u kunt het starten via de CD, en de printer instellen door de instructies te volgen. Het leid u door de instellingen totdat u de onderhoudsbak moet installeren. Schakel het apparaat niet in totdat dit wordt aangegeven door de Install Navi.

ES
Podrá instalar fácilmente la impresora utilizando Install Navi. Descárguelo del Web o ejecute el CD e instale la impresora siguiendo las siguientes instrucciones. Le guiará hasta la instalación de la caja de mantenimiento. No encienda el aparato hasta que Instal Navi se lo solicite.

PT
Pode utilizar o Install Navi, pode configurar facilmente a impressora. Pode transferir-lo na Web ou instalá-lo a partir do CD e configurar a impressora de acordo com as instruções. Irá ajudá-lo a efectuar a instalação da caixa de manutenção. Só deve ligar depois de obter a confirmação por parte do Install Navi.

RU
Вы можете легко настроить принтер при помощи программы Install Navi. Скачайте ее из Интернета или запустите с компакт-диска и настройте принтер по следующей инструкции. Инструкция охватывает процесс настройки до установки емкости для отработанных чернил. Не включайте питание до тех пор, пока мастер установки не попросит это сделать.

KK
Install Navi арқылы принтерді жылдам орнатуға болады. Оны вебтен жүктеп алыңыз немесе оны ықшам дискіден іске қосыңыз және нұсқауларды орындап, принтерді орнатыңыз. Ол пайдаланылған сия ыдысын орнатуға дейін қадамдарды нұсқайды. Install Navi нұсқау бермейінше қуатты қоспаңыз.

JA
Install Navi を使うと、プリンターを簡単にセットアップできます。Web から起動または Web からダウンロードし、指示に従ってセットアップを実行してください。メンテナンスボックスの取り付けまで行います。Install Navi から指示があるまで電源をオンにしないでください。

EN
By using the Install Navi, you can easily set up the printer. Download it from the Web or start it from the CD, and set up the printer by following the instructions. It guides you up to the installation of the maintenance box. Do not turn the power on until you are instructed to do so by the Install Navi.

FR
En utilisant le navigateur d'installation, vous pouvez facilement configurer l'imprimante. Téléchargez-le sur le web ou démarrez-le à partir du CD et configurez l'imprimante en suivant les instructions. Il vous guide jusqu'à l'installation du boîtier de maintenance. Ne pas mettre sous tension avant d'en avoir reçu l'instruction de la part de l'installateur de navigation.

DE
Unter Verwendung des Installationsnavis, kann der Drucker leicht eingerichtet werden. Laden Sie ihn im Netz herunter oder beginnen Sie mit der CD und richten Sie den Drucker gemäß den folgenden Anweisungen ein. Das Navi führt Sie zur Installation der Wartungsbox. Schalten Sie den Strom nicht aus, bevor Sie nicht von Install Navi aufgefordert werden, das zu machen.

NL
Met gebruik van de Install Navi, kunt u de printer eenvoudig instellen. U kunt het downloaden van internet of u kunt het starten via de CD, en de printer instellen door de instructies te volgen. Het leid u door de instellingen totdat u de onderhoudsbak moet installeren. Schakel het apparaat niet in totdat dit wordt aangegeven door de Install Navi.

ES
Podrá instalar fácilmente la impresora utilizando Install Navi. Descárguelo del Web o ejecute el CD e instale la impresora siguiendo las siguientes instrucciones. Le guiará hasta la instalación de la caja de mantenimiento. No encienda el aparato hasta que Instal Navi se lo solicite.

PT
Pode utilizar o Install Navi, pode configurar facilmente a impressora. Pode transferir-lo na Web ou instalá-lo a partir do CD e configurar a impressora de acordo com as instruções. Irá ajudá-lo a efectuar a instalação da caixa de manutenção. Só deve ligar depois de obter a confirmação por parte do Install Navi.

RU
Вы можете легко настроить принтер при помощи программы Install Navi. Скачайте ее из Интернета или запустите с компакт-диска и настройте принтер по следующей инструкции. Инструкция охватывает процесс настройки до установки емкости для отработанных чернил. Не включайте питание до тех пор, пока мастер установки не попросит это сделать.

KK
Install Navi арқылы принтерді жылдам орнатуға болады. Оны вебтен жүктеп алыңыз немесе оны ықшам дискіден іске қосыңыз және нұсқауларды орындап, принтерді орнатыңыз. Ол пайдаланылған сия ыдысын орнатуға дейін қадамдарды нұсқайды. Install Navi нұсқау бермейінше қуатты қоспаңыз.

JA
Install Navi を使うと、プリンターを簡単にセットアップできます。Web から起動または Web からダウンロードし、指示に従ってセットアップを実行してください。メンテナンスボックスの取り付けまで行います。Install Navi から指示があるまで電源をオンにしないでください。

EN
By using the Install Navi, you can easily set up the printer. Download it from the Web or start it from the CD, and set up the printer by following the instructions. It guides you up to the installation of the maintenance box. Do not turn the power on until you are instructed to do so by the Install Navi.

FR
En utilisant le navigateur d'installation, vous pouvez facilement configurer l'imprimante. Téléchargez-le sur le web ou démarrez-le à partir du CD et configurez l'imprimante en suivant les instructions. Il vous guide jusqu'à l'installation du boîtier de maintenance. Ne pas mettre sous tension avant d'en avoir reçu l'instruction de la part de l'installateur de navigation.

DE
Unter Verwendung des Installationsnavis, kann der Drucker leicht eingerichtet werden. Laden Sie ihn im Netz herunter oder beginnen Sie mit der CD und richten Sie den Drucker gemäß den folgenden Anweisungen ein. Das Navi führt Sie zur Installation der Wartungsbox. Schalten Sie den Strom nicht aus, bevor Sie nicht von Install Navi aufgefordert werden, das zu machen.

NL
Met gebruik van de Install Navi, kunt u de printer eenvoudig instellen. U kunt het downloaden van internet of u kunt het starten via de CD, en de printer instellen door de instructies te volgen. Het leid u door de instellingen totdat u de onderhoudsbak moet installeren. Schakel het apparaat niet in totdat dit wordt aangegeven door de Install Navi.

ES
Podrá instalar fácilmente la impresora utilizando Install Navi. Descárguelo del Web o ejecute el CD e instale la impresora siguiendo las siguientes instrucciones. Le guiará hasta la instalación de la caja de mantenimiento. No encienda el aparato hasta que Instal Navi se lo solicite.

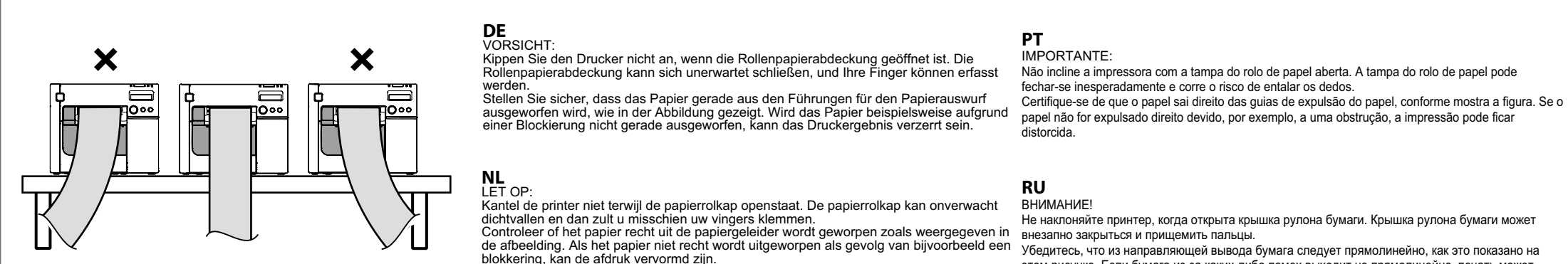
PT
Pode utilizar o Install Navi, pode configurar facilmente a impressora. Pode transferir-lo na Web ou instalá-lo a partir do CD e configurar a impressora de acordo com as instruções. Irá ajudá-lo a efectuar a instalação da caixa de manutenção. Só deve ligar depois de obter a confirmação por parte do Install Navi.

RU
Вы можете легко настроить принтер при помощи программы Install Navi. Скачайте ее из Интернета или запустите с компакт-диска и настройте принтер по следующей инструкции. Инструкция охватывает процесс настройки до установки емкости для отработанных чернил. Не включайте питание до тех пор, пока мастер установки не попросит это сделать.

KK
Install Navi арқылы принтерді жылдам орнатуға болады. Оны вебтен жүктеп алыңыз немесе оны ықшам дискіден іске қосыңыз және нұсқауларды орындап, принтерді орнатыңыз. Ол пайдаланылған сия ыдысын орнатуға дейін қадамдарды нұсқайды. Install Navi нұсқау бермейінше қуатты қоспаңыз.

JA
Install Navi を使うと、プリンターを簡単にセットアップできます。Web から起動または Web からダウンロードし、指示に従ってセットアップを実行してください。メンテナンスボックスの取り付けまで行います。Install Navi から指示があるまで電源をオンにしないでください。

5 Installing/Replacing Paper Mise en place / changement du papier Einsetzen/Austauschen von Papier Papier plaatsen/vervangen Inserimento/sostituzione della carta Colocación/sustitución de papel Instalar/substituir o papel Установка/замена бумаги Қағазды орнату/ауыстыру 用紙の取り付け / 交換



EN
CAUTION:
Do not tilt the printer with the roll paper cover open. The roll paper cover may close unexpectedly, and your fingers may be caught. Make sure paper is ejected straight from the paper ejection guides, as shown in the illustration. If paper is not ejected straight due to such causes as an obstruction, the print result may be distorted.

FR
ATTENTION :
Ne inclinez pas l'imprimante si le couvercle du rouleau de papier est ouvert. Le couvercle du rouleau de papier peut se refermer soudainement et vos doigts peuvent se coincer. Veillez à ce que le papier sorte bien droit des guides de sortie du papier, comme illustré. Si, en raison d'une obstruction par exemple, le papier ne sort pas bien droit, le résultat de l'impression peut être altéré.

DE
VORSICHT:
Kippen Sie den Drucker nicht an, wenn die Rollenpapierabdeckung geöffnet ist. Die Rollenpapierabdeckung kann sich unerwartet schließen, und Ihre Finger können erfasst werden. Stellen Sie sicher, dass das Papier gerade aus den Führungen für den Papierauswurf ausgeworfen wird, wie in der Abbildung gezeigt. Wird das Papier beispielsweise aufgrund einer Blockierung nicht gerade ausgeworfen, kann das Druckergebnis verzerrt sein.

ES
PRECAUCIÓN:
No incline la impresora mientras esté abierta la tapa del papel continuo. La tapa del papel continuo podrá cerrarse de forma imprevista y quedar atrapados sus dedos. Asegúrese de que el papel salga de manera recta por las guías de expulsión del papel, como se muestra en la ilustración. Si el papel no sale derecho debido a problemas como obstrucciones, es posible que la impresión se distorsione.

PT
IMPORTANTE:
Não incline a impressora com a tampa do rolo de papel aberta. A tampa do rolo de papel pode fechar-se inesperadamente e cortar o dedo. Certifique-se de que o papel sai direito das guias de expulsão do papel, conforme mostra a figura. Se o papel não for expulso direito devido, por exemplo, a uma obstrução, a impressão pode ficar distorcida.

RU
ВНИМАНИЕ!
Не наклоняйте принтер, когда открыта крышка рулона бумаги. Крышка рулона бумаги может внезапно закрыться и прищемить пальцы. Убедитесь, что из направляющей вывода бумага следует прямолинейно, как это показано на этом рисунке. Если бумага из-за каких-либо помех выходит не прямолинейно, печать может нарушиться.

KK
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:
Орам қағазының қақпағы ашық болған кезде принтерді еңкейтеңіз. Орам қағазының қақпағы күтпеген жерден жабылып, саусағыңыз қысылып қалуы мүмкін. Қағаздың суретте көрсетілгендей қағаздың шығу бағыттауыштарынан тік шыққанын тексеріңіз. Егер кедергі сияқты себептерге байланысты қағаз тік шықпаса, басып шығару нәтижесі бұрмалануы мүмкін.

JA
注意:
ロール紙カバーを開けた状態でプリンターを傾けないでください。意図せずにロール紙カバーが閉まり、指を挟んだりするおそれがあります。印刷時は、下図のように排紙ガイドに沿ってまっすぐに紙を排出させてください。障害物などにより、紙がまっすぐに排出されていない場合、印刷が乱れる可能性があります。

